

ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI Nru 1/2016 TAS-SOTTOKUMITAT DOGANALI TAL-UE U TAR-REPUBBLIKA TAL-MOLDOVA

tas-6 ta' Ottubru 2016

li tissostitwixxi l-Protokoll II tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naha l-oħra, li jikkonċerna d-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' koperazzjoni amministrattiva [2017/266]

IS-SOTTOKUMITAT DOGANALI TAL-UE U TAR-REPUBBLIKA TAL-MOLDOVA,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naha l-oħra ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 38 tal-Protokoll II għal dak il-Ftehim li jikkonċerna d-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' koperazzjoni amministrattiva,

Billi:

- (1) L-Artikolu 144(2) tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naha l-oħra, ("il-Ftehim") jirreferi għall-Protokoll II tal-Ftehim ("il-Protokoll II") li jistabbilixxi r-regoli tal-orijini u jipprevedi l-kumulazzjoni tal-orijini bejn l-Unjoni u r-Repubblika tal-Moldova.
- (2) Il-parti l-kbira tad-dispożizzjonijiet rigward il-kwistjonijiet tal-kummerċ u dawk relatati mal-kummerċ fil-Ftehim, inkluż il-Protokoll II, ġew applikati proviżorjament mill-1 ta' Settembru 2014.
- (3) L-Artikolu 38 tal-Protokoll II jipprevedi li s-Sottokumitat Doganali previst fl-Artikolu 200 tal-Ftehim jista' jiddeċiedi li jemenda d-dispożizzjonijiet ta' dak il-Protokoll.
- (4) Il-Konvenzjoni Reġjonali dwar ir-regoli preferenzjali tal-orijini pan-Ewro-Mediterranji ⁽²⁾ ("il-Konvenzjoni") għandha l-għan li tissostitwixxi l-protokoll dwar ir-regoli tal-orijini attwalment fis-seħh fost il-pajjiżi taż-żona pan-Ewro-Mediterranja b'att legali wiehed..
- (5) L-Unjoni ffirmat il-Konvenzjoni fil-15 ta' Ġunju 2011. Bid-Deciżjoni tiegħu Nru 2 tal-21 ta' Mejju 2014 ⁽³⁾, il-Kumitat Kongunt tal-Konvenzjoni ddeċieda li jistieden lir-Repubblika tal-Moldova biex taderixxi mal-Konvenzjoni.
- (6) L-Unjoni u r-Repubblika tal-Moldova ddepożitaw l-istrument tagħhom ta' aċċettazzjoni għand id-depożitarju tal-Konvenzjoni fis-26 ta' Marzu 2012 u fil-31 ta' Lulju 2015, rispettivament. Għaldaqstant, bis-saħħa tal-Artikolu 10(3) tal-Konvenzjoni, il-Konvenzjoni dahlet fis-seħh fl-Unjoni u fir-Repubblika tal-Moldova fl-1 ta' Mejju 2012 u fl-1 ta' Settembru 2015, rispettivament.
- (7) Għalhekk il-Protokoll II għandu sostitwit bi protokoll ġdid li jagħmel referenza għall-Konvenzjoni.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Protokoll II għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naha l-oħra, li jikkonċerna d-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' koperazzjoni amministrattiva, għandu jiġi sostitwit bit-test li jinsab fl-Anness għal din id-Deciżjoni

⁽¹⁾ ĠUL 260, 30.8.2014, p. 4.

⁽²⁾ ĠUL 54, 26.2.2013, p. 4.

⁽³⁾ ĠUL 217, 23.7.2014, p. 88.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Hija għandha tapplika mill-1 ta' Diċembru 2016.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Ottubru 2016.

*Għas-Sottokumitat Doganali**Il-President*

P. KOVACS

Is-Segretarji

O. ZIKUNA

N. CALENIC

ANNEX

"IL-PROTOKOLL II**DWAR ID-DEFINIZZJONI TAL-KUNĊETT TA' 'PRODOTTI ORIGINARJI' U L-METODI TA' KOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA***Artikolu 1***Regoli tal-orijini applikabbli**

1. Għall-fini tal-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim, għandhom japplikaw l-Appendiċi I u d-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Appendiċi II għall-Konvenzjoni Reġjonali dwar ir-regoli preferenzjali tal-orijinipan-Ewro-Mediterranji ⁽¹⁾ ('il-Konvenzjoni').
2. Ir-referenzi kollha għall-"ftehim rilevanti" fl-Appendiċi I u fid-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Appendiċi II għall-Konvenzjoni għandhom jittqiesu li qed jirreferu għal dan il-Ftehim.

*Artikolu 2***Riżoluzzjoni tat-tilwim**

1. Meta jinqala' xi tilwim rigward il-proċeduri ta' verifika tal-Artikolu 32 tal-Appendiċi I għall-Konvenzjoni, li ma jkunx jista' jiġi riżolt bejn l-awtoritajiet doganali li jitolbu l-verifika u l-awtoritajiet doganali responsabbli biex iwettqu dik il-verifika, it-tilwim għandu jittressaq quddiem is-Sottokomitat Doganali. Id-dispożizzjonijiet dwar il-mekkanizmu tar-riżoluzzjoni tat-tilwim fil-Kapitolu 14(Riżoluzzjoni tat-Tilwim) tat-Titolu V (Kwistjonijiet tal-Kummerċ u relatati mal-Kummerċ) ta' dan il-Ftehim ma għandhomx japplikaw.
2. Fil-każijiet kollha ir-riżoluzzjoni tat-tilwim bejn l-importatur u l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur għandha timxi skont il-leġiżlazzjoni ta' dak il-pajjiż.

*Artikolu 3***Emendi fil-Protokoll**

Is-Sottokomitat Doganali jista' jiddeċiedi li jemenda d-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll.

*Artikolu 4***Irtirar mill-Konvenzjoni**

1. Jekk l-Unjoni Ewropea jew ir-Repubblika tal-Moldova javżaw bil-miktub lid-depożitarju tal-Konvenzjoni bl-intenzjoni tagħhom li jirtiraw mill-Konvenzjoni f'konformità mal-Artikolu 9 tagħha, l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova għandhom jibdew negozjati minnufih dwar ir-regoli tal-orijini għall-fini għall-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim.
2. Sakemm jidhlu fis-seħh tali regoli tal-orijini negozjati mill-ġdid, ir-regoli tal-orijini li jinsabu fl-Appendiċi I u, fejn xieraq, id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Appendiċi II għall-Konvenzjoni, applikabbli fil-mument tal-irtirar, għandhom ikomplu japplikaw għal dan il-Ftehim. Madankollu, mill-mument tal-irtirar, ir-regoli tal-orijini li jinsabu fl-Appendiċi I u, fejn xieraq, id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Appendiċi II għall-Konvenzjoni, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jippermettu akkumulazzjoni bilaterali bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova biss.

⁽¹⁾ ĠUL 54, 26.2.2013, p. 4.

*Artikolu 5***Dispożizzjonijiet ta' tranżizzjoni — kumulazzjoni**

Minkejja l-Artikoli 16(5) u 21(3) tal-Appendiċi I għall-Konvenzjoni, fejn il-kumulazzjoni tinvolvi biss l-Istati tal-EFTA, il-Gżejjer Faeroe, l-Unjoni Ewropea, it-Turkija, il-partiċipanti fil-Proċess ta' Stabilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni, u r-Repubblika tal-Moldova, il-prova tal-orijini tista' tkun ċertifikat tal-moviment EUR.1 jew dikjarazzjoni tal-orijini.”
